

ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

ACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
AGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
AGER: E. WOUTERS

DIAMARS 29 DI MAART 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

FRANCIA TA SUFRIENDO DI UN WELGA GENERAL

ARIS--UPI-- E serie di welganan cu ta bai contiuando contra e politica di severidad economica di resident Charles de Gaulle ta mira su mes dramaza e siman aqui pa motibu di paralizacion di 48 ra di operacionnan mundial di empresa di aviaion nacional Air France.

Welga dje tripulacionnan di vuelo lo cuminza iarazon 12'or di anochi, terminando un paro di 7 ora dje personal terrestre dje compania.

ta calcula cu e medida aqui ocasiona efecto grave tambe operacionnan di hopi linea aerea estranhera di cualnan Air France ta actua como agente local den e pais.

Majan empleadonan di hospital dje capital lo declara un welga di 2 4 ora, aunke cu lo nan mantene cierto servicionan di emergencia.

Tambe lo tin un welga manjan di tur obreronan municipal den enter region di Paris i nan no ta cohe e sushinan.

Na e mes ocasion tambe lo drenta welga durante 24 ora e trahadornan den e arsenalnan di gobierno i di fabricanan di tabacu i den fabricanan di monopolio estatal.

Diahuebs empleadonan di correo lo cuminza tambe un serie di welga di tres pa mehoria di nan sueldo, un sistema revisa di trabao i un siman di trabao di cincu dia.

Carteronan, telefonistanan i empleadonan di tiendanan a bandona nan tarea pa diferente periodo te diasabra.

Den e unico welga senjala den e industria priva, obreronan di construccion lo queda inactivo 24 ora, diahuebs den apoyo di convenionan nobo colectivo di salarionan.

Transito di Paris lo ser trastorna i pasaheronan lo sufri hopi tardanza diabierne, ora cu trahadornan di ombinus lo drenta welga diabierne awor di 24 ora.

E tres sindicatonan (catolico, socialista i comunista) ta representa trahadornan den hopi sectornan dje industria publica i priva, den cua ofishi cu nan ke ta luchando pa gobierno aproba un aumento mayor di 4,5 porcien to cu a ser ofreci na trahadornan di industrianan nacionaliza.



Durante ultimo dianan Francia a queda victima di welganan general den tur sectornan dje pais. Un dje welganan aqui di chofernan nos por contempla riba e portret aqui pa forma nos un idea chiquitu di loque ta tumando luga na e pais di Charles de Gaulle.

elegacion cubano sigi pa Moscu

IAMI --UPI-- Radio di Habacu a ser scuchá den e ciudad ta anuncia partida di un deleion di cincu miembronan cu asisti den representacion di oa na congreso di partido conista soviëtico cu lo ser rea a na Moscu.

representacion Cubana a ser nbrá pa Armando Hart, secreio di comitë central di partiomunista cubano; mayor Pe Mieret; Jose Ramirez, Lio Soto, Haydee Santamaria, cu esposa di Hart.

anera ta evidente, e personan aqui no ta representá e arquía mas altu di gobierno strista.

a mes tempu e emisora ta ancia cu gobierno soviëtico a mbra embahador nobo na Haa, Yuri Povsky. Den e mes on cu e delegacion cubana a i pa Moscu, a bai tambe e exbahador soviëtico di Habana, exander Alexeiev.

Un noticia poco asombroso publica den capital Moscu

MOSCU -- Un importante publicacion sovietico a asombrá Moscu den bispu dje congreso di partido comunista cu otro Stalin por establece su mes di nobo na Rusia den un poder dictatorial.

E articulo dje periodico "Problemas Filosóficos" ta admiti cu durante su gobierno di 17 luna e direccion colectiva cu a substitui prome ministro Nikita Krushev no a elimina den e pais tur tur condicionnan cu lo permiti un homber determina haci cargo dje poder total.

E advertencia sin precedente dje revista teórica comunista ta produci den momentunan den cual delegadonan dje partidonan comunista ta encaminando na e capital aqui pa asisti na conseho 23 dje partido comunista soviëtico.

Sukarno a nombra e gabinete nobo bao di presion di militarnan

YAKARTA--UPI--Porfin presidente Sukarno a cede bao di presion di militarnan i a nombra un gabinete anticomunista di 30 miembro den cual general Suharto tabata inclui.

E prome magistrado di Indonesia a yama tambe pa nombra e gobierno nobo di Indonesia e exministro di defensa general Andu l Nasution, quende el a destitui dia 21 di februari ultimo, pa nombre vicecomandant di "Kogam" organizacion cu tabatin na su cargo e operacionnan pa aplasta Malasia.

E gabinete nobo a ser eligi den un reunion cu a ser realiza 5,30 di atardi diadomingo den e enorme salon frontal di palacio Medeka.

Ora cu e presidente a aparece bisti na uniform e tabata parce un hende cansa. Riba su pechu e tabatin su condecoracionnan i riba su cabez e pechi tradicional cu nan ta jama na Indonesia "Pitji" i asina el a pasa e careda di stulnan di oro bai sinta riba su podio, na unda el a participa e capitulacion dilanti militarnan anticomunista .

Solamente seis miembro dje gabinete nobo i 40 periodista tabata presente den e salon enorme.

Sukarno a leza nomber dje personanan qu a ser nombra den su gabinete nobo cu ta dr. Johannes Leimena, prome vicepresidente di conseho di ministronan Idhim Chalid, segundo vicepresidente; Roeslan Abdulgani, di tres vicepresidente; Sultan Hamengku Buwono IX di Yogyakarta, cuarto vicepresidente; teniente general Suharto , di cincu i Adam Malik di seis.

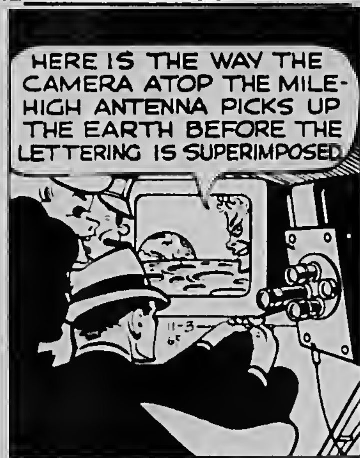
E presidente a papia cu lentitud i a bisa cu lo e laga e reunion bao di presidencia di Leimena pa esaqui anuncia e otro 24 miembronan dje gabinete cualnan el a bisa; "nan lo ta mi asistentenan cu lo mester hiba na practica mi decisionnan." I despues di esaqui Sukarno a bandona e sala pa e bai cumpli cu otro compromisonan.

Ora cu e presidente a bai, Leimena a cumpli cu su tarea di presidente dje reunion i a nombra e 70 hombernan en total, 40 di nan lo ser viceministro.









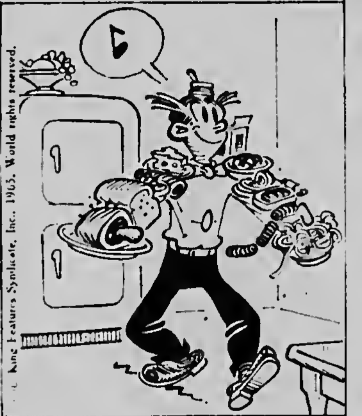














PELICULANAN

DE VEER: 8.30 p.m.
"It's A Mad Mad Mad Mad World" all
RIALTO: 8.00 p.m.
"The Hawk Of The Caribbean" 18 j.
PRINCIPAL: 8.00 p.m.
"O.S.S. 117 In Bangkok" 18 j.
AURORA: NO MOVIES
SAVANETA: 8.00 p.m.
"Wonderful Life" all

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban-Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion musica Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion pa telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio musical
11.15 Musica Antillana
12.00 Intermedio musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
3.20 Peticiones
3.15 Ritmos Latinos
3.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heineken)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa Teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 R.V.D. Regering V. Dienst)
6.45 Musica para la Cena
7.00 Musica Europeo
7.45 Musica Norte Americana
8.15 Musica pa Cortesia di Colgate Pal.
8.45 Variacion musical
9.00 Programma di Voice of America
9.15 Variacion Musical
10.00 Sluiting

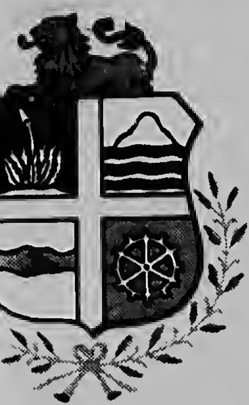
RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedicana tur nos amigonan autmobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Compla- ...ndo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonairiano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Añoranzas
10.30 ...pactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

A.M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones
7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch
The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Dagsluiting
10.00 Sign Off



ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

CCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
AGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
AGER: E. WOUTERS

DIAMARS 29 DI MAART 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

FRANCIA TA SUFRIENDO DI UN WELGA GENERAL

ARIS--UPI-- E serie di welganan cu ta bai continuando contra e politica di severidad economica di resident Charles de Gaulle ta mira su mes dramatiza e siman aqui pa motibu di paralizacion di 48 ra di operacionnan mundial di empresa di aviaon nacional Air France.

Welga dje tripulacionnan di vuelo lo cuminza arazon 12'or di anochi, terminando un paro di 7 ora dje personal terrestre dje compania.

ta calcula cu e medida aqui casiona efecto grave tambe operacionnan di hopi linea aerea estranhera di cualnan Air France ta actua como agente local den e pais.

Majan empleadonan di hospital dje capital lo declara un welga di 24 ora, aunke cu lo nan mantene cierto servicionan di emergencia.

Tambe lo tin un welga manjan di tur obreronan municipal den enter region di Paris i nan no ta cohe e sushinan.

Na e mes ocasion tambe lo drenta welga durante 24 ora e trahadornan den e arsenalnan di gobierno i di fabricanan di tabacu i den fabricanan di monopolio estatal.

Diahuebs empleadonan di correo lo cuminza tambe un serie di welga di tres pa mehoria di nan sueldo, un sistema revisa di trabao i un siman di trabao di cincu dia.

Carteronan, telefonistanan i empleadonan di tiendanan a bandona nan tarea pa diferente periodo te diasabra.

Den e unico welga senjala den e industria priva, obreronan di construccion lo queda inactivo 24 ora, diahuebs den apoyo di convenionan nobo colectivo di salarionan.

Transito di Paris lo ser trastorna i pasaheronan lo sufri hopi tardanza diabierne, ora cu trahadornan di ombinus lo drenta welga diabierne awor di 24 ora.

E tres sindicatonan (catolico, socialista i comunista) ta representa trahadornan den hopi sectornan dje industria publica i priva, den cua ofishi cu nan ke ta luchando pa gobierno aproba un aumento mayor di 4,5 porcien to cu a ser ofreci na trahadornan di industrianan nacionaliza.



Durante ultimo dianan Francia a queda victima di welganan general den tur sectornan dje pais. Un dje welganan aqui di chofernan nos por contempla riba e portret aqui pa forma nos un idea chiquitu di loque ta tumando luga na e pais di Charles de Gaulle.

legacion cubano sigi pa Moscu

AMI --UPI-- Radio di Habacu a ser scuchá den e ciudad ta anuncia partida di un deleion di cincu miembronan cu asisti den representacion di ba na congreso di partido conista soviético cu lo ser rea na Moscu.

representacion Cubana a ser nbrá pa Armando Hart, secreio di comité central di partii comunista cubano; mayor Pe Mieret; Jose Ramirez, Lio- Soto, Haydee Santamaria, cu esposa di Hart.

anera ta evidente, e personan aqui no ta representá e arquía mas altu di gobierno strista.

a mes tempu e emisora ta anciá cu gobierno soviético a mbra embahador nobo na Hana, Yuri Povsky. Den e mes ion cu e delegacion cubana a li pa Moscu, a bai tambe e exbahador soviético di Habana, exander Alexeiev.

Un noticia poco asombroso publica den capital Moscu

MOSCU -- Un importante publicacion sovietico a asombrá Moscu den bispu dje congreso di partido comunista cu otro Stalin por establece su mes di nobo na Rusia den un poder dictatorial.

E articulo dje periodico "Problemas Filosóficos" ta admiti cu durante su gobierno di 17 luna e direccion colectiva cu a substitui prome ministro Nikita Krushev no a elimina den e pais tur tur condicionnan cu lo permiti un homber determina haci cargo dje poder total.

E advertencia sinprecedente dje revista teórica comunista ta produci den momentunan den cual delegadonan dje partidonan comunista ta encaminando na e capital aqui pa asisti na conseho 23 dje partido comunista soviético.

Sukarno a nombra e gabinete nobo bao di presion di militarnan

YAKARTA--UPI--Porfin presidente Sukarno a cede bao di presion di militarnan i a nombra un gabinete anticomunista di 30 miembro den cual general Suharto tabata inclui.

E prome magistrado di Indonesia a yama tambe pa nombra e gobierno nobo di Indonesia e exministro di defensa general Andu l Nasution, quende el a destitui dia 21 di februari ultimo, pa nombre vicecomandant di "Kogam" organizacion cu tabatin na su cargo e operacionnan pa aplasta Malasia.

E gabinete nobo a ser eligi den un reunion cu a ser realiza 5,30 di atardi diadomingo den e enorme salon frontal di palacio Medeka.

Ora cu e presidente a aparece bisti na uniform e tabata parce un hende cansa. Riba su pechu e tabatin su condecoracionnan i riba su cabez e pechi tradicional cu nan ta jama na Indonesia "Pitji" i asina el a pasa e careda di stulnan di oro bai sinta riba su podio, na unda el a participa e capitulacion dilanti militarnan anticomunista .

Solamente seis miembro dje gabinete nobo i 40 periodista tabata presente den e salon enorme.

Sukarno a leza nomber dje personanan qu a ser nombra den su gabinete nobo cu ta dr. Johannes Leimena, prome vicepresidente di conseho di ministronan Idhim Chalid, segundo vicepresidente; Roeslan Abdulgani, di tres vicepresidente; Sultan Hamengku Buwono IX di Yogyakarta, cuarto vicepresidente; teniente general Suharto , di cincu i Adam Malik di seis.

E presidente a papia cu lentitud i a bisa cu lo e laga e reunion bao di presidencia di Leimena pa esaqui anuncia e otro 24 miembronan dje gabinete cualnan el a bisa; "nan lo ta mi asistentenan cu lo mester hiba na practica mi decisionnan." I despues di esaqui Sukarno a bandona e sala pa e bai cumpli cu otro compromisonan.

Ora cu e presidente a bai, Leimena a cumpli cu su tarea di presidente dje reunion i a nombra e 70 hombernan en total, 40 di nan lo ser viceministro.

Suplica di Jose A. Mora na paisnan latinoamericano i estadonan uni

BUENOS AIRES -- UPI -- Jose A. Mora, secretario general di organizacion di estadonan americano OEA a suplica na paisnan Latinoamericano y Estados Unidos pa nan formula un programa mas dinamico y menos teorico pa progreso dje alianza.

E alianza pa progreso mester bandona su posicion predominantemente academica, pa dje manera ei por transmiti y traslada den e sistema y idioma di e homber comun, Mora a bisa y el a agrega: "E poblacionnan mester actua directamente den ehecucion dje alianza. Alianza no mester ta un esquema solamente tecnico, sino un esquema di accion colectiva.

Mora a lanza e yamada aqui na e accion den e sesion inaugural di reunion anual dje ministronan di economia dje 20 nacionnan miembro di OEA. E grupo economico ministerial aqui ta ser yama comision interamericana economica y social (CIES).

Despues di e sesion inaugural di mainta, e delegacionnan a cancela e reunion plenaria cu mester

a tuma lugar atardi, resolviendo na sesiona su manece.

Esaqui tabata pa motibu cu e secretario general Mora mester a bula e atardi ei pa Montevideo, pa motibu cu e atardi ei su senjora a sufri un accidente cu automobil na Uruguay.

E ministronan ta pensa na revisa e hechonan cumpli y futuro dje alianza cu ya tin cincu anja y cu ta constitui un programa di desarollo economico y social lanza na anja 1961 bao di inspiracion dje presidente di Estados Unidos defunto John F. Kennedy.

E secretario general di OEA a bisa cu e hechonan cumpli pa e alianza den su prome cincu anjanan ta haci pensa cu awor a yama e alianza "Un progreso".

E alianza den progreso ta un alianza di bienestar comun, no solamente na servicio di hende actualmente, ma tambe di humanidad di manjan. Mas dilanti solamente e alianza ta ser referi na un programa di progreso.

Tanto Mora como e ministro di Argentina Juan Carlos Pugiese quende a ser eligi presidente

dje conferencia, a lanza mas yamadanan pa un yudanza y cooperacion mas fructifero y seguro entre e 19 miembronan dje alianza pa progreso y Estados Unidos. Edgard Seone Corrales di Peru quende den su calidad di ministro di economia Peruano a presidi anja pasa e reunion di CIES na Lima a tira culpa riba e demandanan egoista di nacionnan di hemisferio cu no a ser nombra, pa demora desarollo dje continente.

Un dje obstaculonan cu ta haci dificil e cumplimiento di e compromisonan dje tratado ta e accion negativa dje interesnan grandi economico di minorianan poderoso di nos continente.

Mi ta quere cu e no a logra plenamente, pasobra no tin democracia den campo economico.

Di esaquinan ta depende un trabao duru, balente y perseverante, sabiendo cu e tarea aqui ta implica e decision firme di ta contene e demandanan egoista di dicho gruponan dominante pa retarda e desarollo integral.

CIUDAD DEL VATICANO -- UPI-- Alfredo Flores Suerez, embahador Boliviano nobo, ante Santa Sede, lo presentá su cartanan credencial na Papa Paulo Dia Huebs proximo den audiencia especial. E anuncio aqui a ser publicá awe na Vaticano.

Combatenan serio entre trupanan belica den sectornan di Vietcong

SAIGON--UPI--Dos compania di Vietcong a lanza un atake contra un compania di infanteria di marina di Estados Unidos, prome qu di dia habri, pero a ser rechaza den un batalla corto pa parti di e defensornan.

E guerrilleronan , qu a wordu reforsa pa trupanan regular di Vietnam del Norte, ta tratando na evita qu e forsanan norteamericano ta trata na destrui e camponan di arros, qu ta e comunistanan su principal fuente di alimentacion, den e provincianan septentrional di Vietnam del Sur. E atake a tuma lugar na mas o menos 25 kilometer for di Da Nang awe. Apoya pa tiramentu cu morteros di 60 milimeter e comunistanan a lanza un ofensiva cu e intension pa forma un cordon rond di e mariniernan. Unicamente luna a duna claridad riba e batalla qu a tuma lugar dos' or di mardugá.

Un ratu despues qu e bringamentu a cuminsa, e morteronan di Estados Unidos a drenta den accion y e mariniernan a cuminsa na rechaza e enemigu.

Despues, artilleria y aviacion alia a apoya e norteamericanonan pa weta ki rumbo e comunistanan ta cohe.

VietCong a retira nan mes lagando seis morto. Mariniernan a cuminsa na vigilá e camponan di arroz, cincu dia pasa, matando den e periodo ey 19 guerrillero y a detene seis sospechoso. Tambe nan a informa qu mariniernan mericano a hanja cadaver di un oficial comunista haltu quende lo a ser mata durante e batalla sangriente na Quang Ngai. Den e operacion aki un total di 656 guerrillero a muri. E oficial no por a wordu identifica pasobra su insignonan a desparse.

Mientras tantu, bombarderonan B-52 a ataca objetivo na Vietnam del Norte awe mainta tempran pero nan no sa e resultado di nan misionnan.

Guerra na Vietnam a continua

SAIGON--UPI--Bombarderonan norteamericano a lansa tres atake grandi contra di Viet Cong, incluso apoyo di e trupanan di infanteria di marina, cu a bai den un ofensiva destina na mantene nabegacion riba rieuw Saigon, qu ta un caminda fluvial qu ta uni e capital cu Mar China. Un vocero norteamericano a declara qu mal tempu a impedi e pilotonan di e aparatonan cu basenan riba portaavionnan, na realiza incursionnan contra Vietnam del Norte Comunista . E piloto nan di forsa aerea a bula riba e territorio di Vietnam del Norte, pero e bombarderonan a efectua vuelonan riba varios objetivonan.

Un di e atakenan grandi cu a ser efectua awe pe bombarderonan B-52 tabata asina cerca di Saigon, qu e explosionnan a sagudi e ciudad y laga bentananan tembla. Tonnan di bom a ser benta riba e lugarnan na unda nan ta supone qu ta existi concentracionnan di trupanan di Vietcong den un zona di fabricanan qu ta keda na mas o menos 35 kilometer for di e capital provincial Gung Sat.

E otro incursionnan di e B-52 nan a ser hiba a cabo contra un zona di instruccion militar y di forsanan comunista, 110 kilometer di Saigon y contra un cuartel general di guerrilleros shete kilometer mas noord.

E zona di Rung ta na unda miles di mariniernan a desembarca diasabra. E norteamericanonan, tur na lodo a haña unicamente un resistencia masha poco. Unicamente un paar di guerrillero a ser mata pe nortamericanonan.

Interesante participacion na beneficio di desarollo di organizacion cies

BUENOS AIRES --UPI--President di comision di orientacion di alianza pa progreso a haci yamamentu tantu na Estados Unidos como tambe na America Latina pa nan infundá vigor nobo na programa di desarollo continental.

E alianza pa progreso mester di imaginacionnan frescu i experimentonan nobo pa logra éxito, asina Carlos Sanz Santa Maria a bisa den un discurso cu el a pronuncia dilanti conferencia anual di conseho interamericano económico i social (CIES).

Sanz, e promé orador dje reunion di awe, a expresá varios dje necesidadnan dje alianza, cu no a ser atendí desde cu esaquinan a ser lanzá cualnan e luna aqui ta haci cincu anja, expresá pa president defunto John F. Kennedy.

E economísta Colombiano a propone un proyecto multinacional destiná pa abri e desarollo agrícola den e zonanan pantanosa i e terranan virgenes dje continente, mediante creacion di lagonan artificial, complejonan hidroeléctrico i proyektonan agrícola.

Sanz Santa Maria ta quere cu dos of mas nacion mester emprende conjuntamente e proyectonan mencioná i establece esaquinan den zonanan fronteriza cu ta ocupa ambos lado dje fronteranan nacional.

Tambe e ta exhortá den su discurso e eliminacion dje barreranan artificial interponé na comercio cu ta perhudicá e exportacionnan latinoamericano i ta recalca e necesidad di acuerdonan internacional adicionalnan riba productonan diverso manera esnan cu ta existi pa koffie, afin di por stabilizá mercadonan mundia l pa productonan básico Latino Americano, manera sucu, cacao, catuna i banana.

El a sugerí mas dilanti pa logra un acuerdo pa proporcioná compensacion compensatoria individualmente, na e nacionnan Latino Americano, cada bez cu fluctuacionnan di mercado o problemanan imprevisto ta provoca pérdidanan repentina di ingreso den su exportacionnan.

Despues di Sanz lo sigui siete otro oradornan mas cu ta Jorge de Canto, hefe di operacionnan Latino Americano dje fondo monetario internacional i hefenan di delegacionnan di Bolivia, Colombia, mercado Centro Americano, Paraguay, Chili i Brasil.

Den esaquinan ta aparece otro hefenan di delegacion manera secretario adjunto di Estado Norte Americano Lincoln Gordon cu lo haci su declaracionnan den e sesion di mainta.

E reunion di conseho cu ya a cuminzá il dia caba cu un conferencia di expertonan economico, lo continua nan reunion te Dia Viernes awor i nan lo trata riba tur problemanan economico i social cu ta afectá modernizacion rural Latino Americano i crecimiento di su poblacion.

RESULTADONAN DI LITTLE LEAGUE

(Di Nos Redactor Deportivo)

Guia pa S. Leest e novena di Nutricia a obtene un victoria di 8-3 ariba Aruba Lions. E novena ganador tabata tin 8 hit y 1 error, esun perdedor tabata tin 4 hit y 3 error. Pitcher ganador tabata S. Leest, perdedor F. Brete.

Pitcher R. Williams di O So Grape a blankea St. Jozefschool, mientras cu su equipo mes a anota tres carrera.

O So Grape tabata tin dos hit y un error St. Jozefschool seis hit y cuater error. Pitcher perdedor tabata Henry Geerman.

Cu score di 10-4 , Pepsi Cola a gana Aruba Caribbean Hotel. Pepsi tabata tin shete hit y dos error, e hoteleronan tabata tin dies hit y tres error.

Pitcher ganador tabata J. Feliciano, perdedor M. St. Jago.

American Legion a supera Aruba Rotary 6-1 den triunfo di pitcher N. Flaggerty kende a conecta e unico homerun di e weekend. E legionarionan tabata tin shete hit y un error, e Rotarionan un solo hit y dos error. Pitcher ganador Flaggerty perdedor A. Wouters.

Pa un carrera, Berlinski a gana di YMCA. E equipo ganador tabata tin nuebe hit y cinco error, esun perdedor tabata tin ocho hit y cuater error.

Pitcher ganador tabata A. James, perdedor R. Violenus.

PA E COPANAN JULIANA

(Di Nos Redactor Deportivo)

Tanto den futbol como den softball a cuminsa durante e ultimo weekend e torneonan anual pa copa Juliana. Aruba Voetbal Bond a organisa un torneo den cual tur e clubnan di hoofd, A y B klasse por a participa hunto. Den dos grupo e torneo a worde parti.

Den grupo A La Fama a elimina' Jong San Nicolaas cu score di 3-2, Brittania no tabata tin rival den Trupiaal cu a perde 11-0, Universal tambe a kita Riverplate for di combate ganando 3-2.

Den e grupo B Arsenal a converti su mes den ganador B eliminando e equipo di hoofdklasse Sportbys. E partido a caba empata na un gol, pero den tumamento di penalty e muchanan di Arsenal a resulta mihor shooteador anotando dos for di tres y Sportboys a anota uno so.

Bubali a resulta demasiado fuerte pa Centro Hubenil Seroe Blanco ganando nan cu diferencia grandi di 12-1.

Awe nochi e torneo ta continua den Wilhelminastadion cu e wega entre RCA y SCA.

Den softball tabata tin cuater wega ariba programa pero unicamente uno a worde hunga. Esaki tabata e partido entre Rainbo Bakery y Real cu e panaderonan a gana 20-3. Casa Haime no a presenta contra Oasis perdiendo pa default. Meskos tabata e caso cu Dakota Teeners y Dakota cualnan a keda sin presenta respectivamente contra di Paxton y Elmar.

No ta un principio mucho alentador di e torneo di softball.

MAESTRO-CU A KIBRA POTRET DI PRINSES BEATRIX A HANJA RETIRO

WILLEMSTAD - For di Corsow a ser informa cu e maestro di scool F.A., kende algun tempo pasa a bini den noticia door cu el a kibra un foto riba cual tabatin caranan di prinses Beatrix y Claus von Amsberg, a hanja su retiro. E kibramento di e foto a tuma lugar dilanti di klas. Sr. A. ta casá y ta tata di dos yiu. E tabata traha na e scoolnan catolico. Entretanto e maestro aki a apela contra e decision cerca e comision di apelacion.

Un dia promé cu e boda di Beatrix y Claus, tur e muchanan di scool na Corsow a hanja un foto di e pareha, via e maestronan di scool. E fotonan a ser poni disponibel pa e gobierno insular di Corsow. Sr. A. a kibra e foto dilanti klas, den presencia di su alumnonan, di edad entre 10 y 14 anja. E directiva di su scool a schors'e. E schorsing aki awor a culmina den su retiro, cual a worde duna pa motibu di su actitud "anti-social" y "anti-nacional".

he Golden Treasurers campeon The Magnificent 5 subcampeon di teenersbandnan na Aruba

)RANJESTAD - "Esaki si mi no a spera", asina Adisson Croes a declara diadomingo mainta teatro De Veer na unda el a organiza un com-encia den "beat-music" pa e titulo di campeon Aruba y na cual competencia a participa shete rupacion. Mester bisa berdad, cu ningun otro nde tampoco a spera un interes asina enorme.

och'or y mei caba e lugar ta yen di hobennan y pa nueb' mei - un hora prome cu e lo a cuminza- tur lugarnan er bendi. Pero e muchanan a yega y a bin resulta cu va- cien mucha mester a keda r, como cu teatro De Veer por carga mas cu 700 hende.

ibentud sinembargo no a tuma s aki con cu ta y mas cu un a nan a forza un di e portanan e teatro y basha paden. Tin a tabata dificil pa por a dis- i ta cua tabata mucha homber ual mucha muher. E mucha ernan a bini den carson y ca- corta chikito, mientras e mu- hombernan a presenta cu ca- largo.

mas o menos diez'or y mei iembronan di e jurado a ocupa lugar di sinta. E jurado ta- a consosti di srs. Padu del



E foto aki ta mustra e "back-up" cu e grupo "The Magnificent Five" di Oranjestad, a hanja di su anaticonan, ora cu nan a subi podium pa interpreta nan seis numeronan. "The Magnificent 5" cu a laga ende bon musica y canto, a hanja e titulo di sub-campeon for di e jurado. E decision aki di e jurado decepciona e hobennan fanatico di e magnificonan enormemente.

aribe, Oscar Steba, Mario Bis- o, Bob Glenn y algun hende di adio, corant y television. Ade- as cu e teatro tabata yena te rand, e lugar tabata masha ca- r y e gritamento y fluitmento tin aha tabata haci hende casi sor- o.

Principalmente e grito di e mu- a muhernan a haci e lugar un oco mas calor ainda.

Gruponan grandi di teeners a resenta den mesun uniform cu an favoritonan. Principalmente grupo "Th e Golden Treasu- ers" tabata bon representa pa fanaticonan den carson blanco flanel o camisa pretu, kendenan a keda sin demostra nan sim- atia na un manera abierto.

E show a ser habri pa e maes- ro di ceremonia Hubert Naar, ende un rato despues a presenta organizador di e competencia, r. Adisson Croes. Entre otro, disson a informa cu na luna di pril proximo un competencia lo worde teni entre e campeon di Corsow (The Three Voices) y e campeon di Aruba cu lo a worde eligi e mainta ey. Ora cu Adis- son kier a rek su discurso un poco mas, e hobennan den e tea- tro a hala su atencion cu ta show nan a bin mira.

Grito y bulamento a surgi ora cu e cortina blauw a habri y e pro- me grupo "The Superiors" a presenta riba podium.

Despues a sigi "The Golden Treasurers", cu especialmente a presenta cu un show y move- mento di curpa cu a surpasa e otronan. Despues a sigi "The Roxies", The Playboys", "The Magnificent Five", "The Stran- gers" y "The VIP's".

"The Maginificent Five" a des- taca den nan musica y canto y a mustra mas madurez den in- terpretacion di musica "Shindig" cu e otro gruponan, mientras cu ademas nan actuacion ta mas cal- mo cu e demas gruponan.

Cada grupo cu a participa taba- tin su fanatico cu borchi y ban- dera.

Despues cu pa mas o menos tres'or di atardi e jurado a for- ma su decision, "The Golden Treasurers" a worde corona campeon 1966, pa gran alegria di su fanaticonan y decepcion enorme pa e fanaticonan di "The Mag- nificent Five", cu a termina na di dos lugar. Na di tres lugar a ter- mina "The Strangers", di Sava- neta.

A pesar di e desorden y tiramen- to cu paper-cups bashi, di cual tanto e maestro di ceremonia co- mo e polisnan presente a bira vic- tima, por bisa cu e show tabata un exito. Algun biaha e nervionan a subi un poco di mas pero in- cidentenan serio- cu excepcion di e sota di klop cu un persona a hanja for di un di e polisnan- no a tuma lugar.



Pa e fanaticonan di "The Golden Treasurers", tur cos tabata maravilla diadomingo mainta, despues cu e jurado den e competencia teenersband, a duna nan e titulo di campeon 1966 di Aruba. Den "The Golden Treasurers" e musica y canto no a sobresali asina tanto manera e "show" y movecion di curpa durante nan actuacion. E grupo aki lo representa Aruba den e competencia pa e titulo di "campeon di Antillas" contra "The Three Voices" di Corsow, na luna di april proximo.

Bonaire a perde y gana uno contra Aruba

(Di Nos Redactor Deportivo)

E encuentronan di softball femenino entre Aruba y Bonaire a termina den un triunfo pa cada un di e islanan. Diasabra anochi den Lago Sport Park e seleccion "A" di Aruba forma pa hungadornan di Los Vets y Zenith, a derrota e equipo di nos isla hermana cu diferencia grandi di 24 carrera pa 2.

Aruba a conecta 14 hit y comete 3 pifia. E damanan di Bonaire no tabata por contra di e lansamentonan di Ilse Zaandam kende no a permiti hit. Bonaire a comete total di 20 error.

Ademas di pitchea un no hitter Ilse Zaandam a sobresali cu e bate tambe. Den e segundo inning e hungadora aki a conecta dos homerun durante un rally largo di e seleccion Arubana.

Ilse naturalmente tabata e pitcher ganadora, perdedora tabata Edmay Albertus.

E segundo wega a tuma lugar diadomingo mainta y pa enfrenta e visitantenan a worde forma un seleccion "B" di Aruba cu hungadornan di Dano Milk, Bonaire Club y Sta. Cruz Stars. E partido aki a worde gana door di e seleccion di Bonaire cu score di 7 carrera pa 6.

Aunke cu e seleccion di Aruba presenta diasabra anochi tabata realmente mas fuerte cu esun di e visitantenan nos ta opina cu e hecho cu ta promer biaha cu e seleccion di Bonaire a hunga bao di lus artificial lo a haci efecto ariba nan wega. E cantidad di error cometi tabata hopi halto. Diadomingo den dia nan a duna mihor wega y a obtene e triunfo treciendo asina un empate den e serie amistoso.



Interes enorme a reina diadomingo mainta pa e competencia entre e teneersbandnan di Aruba pa e titulo di campeon. E interes tabata asina grandi cu ya un hora prome cu e show start, tur e shetecien lugarnan a ser bendi. E foto ta mustra un parti di e cientos di hobennan cu no a hanja lugar paden y a dicidi na keda dilanti di teatro De Veer durante e cuatro hora y mei cu e competencia a dura.

GILLETTE LO TRANSMITI PELEA CLAY - CHUVALO

NEW YORK (servicio especial) Directamente for di Maple Leaf Gardens na Toronto, Canada, fanaticonan di boxeo na America Latina lo por scucha, dia 29 di Maart y transmiti pa "Cabalgata Deportiva Gillette" e pelea pa campeonato mundial peso completo entre e titular Cassius Clay y e retador Canadiense George Chuvalo, e homber cual, -- despues cu Ernie Terrell, kende na principio tabata senjal como e proximo rival di Clay a ser elimina - awor a hanja, - si ela sonja esaki ta puru casualidad - e oportunidad inespera pa tuma over e scepter di e division maximo.

Sinembargo e oportunidad aki ta minimo. Apuestonan ta 5 --- 1 pa Clay. Pero den boxeo tambe mester tene cuenta cu cosnan stranjo cu por pasa.

Naturalmente estadisticanan y e porcentahe di chens pa gana na fabor di Clay e campeon no por ser discuti. Pero ora dos homber enfrenta otro den ring un "golpi di suerte ta tumba cualkier valiente y cualkier "pronóstico".

Chuvalo, di 28 anja di edad, ta conta cu un record di 45 pelea como profesional, cu 30 victoria, 11 reves y 4 emp . Su ultimo cual a ser tene na Londen, 26 di januari di e anja aki ela perde pa decision den 10 round frente e argentino Eduardo Corletti.

Cassius Clay, e monarca invicto di 38 pelea, 1 7 pa knock-out y 4 pa decision lo pone su corona na riesgo pa di 3 biaha for di dia ela kita e titulo for di Sonny Liston dia 25 di februari 1964 na Miami Beach, Florida. Ela wantele den revancha y a defendele cu furia derotando Floyd Patterson 22 di November anja pasa na Las Vegas. Posiblemente pa Clay e pelea cu Chuvalo lo ta su ultimo promer cu e drenta servicio activo di ehercito di Estados Unidos.

Den tur esey, lo ta interesante pa sa te ki punto su rebeldia contra oficina di reclutamente a afectele moral y mentalmente. Anto sin conta e serie di contratempunan cu e ta tin cu negociacion pa su pelea. Si esey ta e caso, e canadiense George Chuvalo lo probecha di e oportunidad? Con cu bai bin tur hende por tende resultado awenochi via Cabalgate Deportiva Gillette directamente for di ringside na Maple Leaf Garden Toronto Canada. Sintonisa Kelkboom.

PROGRAMMA PA COPA ANTILIANA TA CLA

(Di Nos Redactor Deportivo) Ayera mainta a keda conoci e programa di weganan di e sexto campeonato Antiliano di futbol. Manera ta conoci e dos equiponan cu lo e representa Aruba den e campeonato ta Dakota como campeon y Estrella como subcampeon. Di parti di Corsow lo ta den accion Jong Colombia como campeon y Veendam como subcampeon.

E campeonato ta cuminsa ariba diasabra dia 2. E programa di weganan na Aruba ta lo siguiente: diasabra dia 2 Jong Colombia contra Estrella; diarazon dia 6 Dakota contra Estrella; diasabra dia 9 Dakota contra Jong Colombia; diarazon dia 13 Estrella contra Dakota y finalmente diasabra dia 23 Estrella contra Veendam.

Na Corsow e weganan lo ta den siguiente forma:

Diasabra dia 2 di april Dakota contra Veendam; diarazon dia 6 Jong Colombia contra Veendam; diasabra dia 9 Estrella contra Veendam; diarazon 13 Jong Colombia contra Veendam; diasabra dia 16 Estrella contra Jong Colombia; y finalmente diasabra dia 23 Dakota contra Jong Colombia.

E ultimo biaha cu e campeonato a worde teni a titula como campeon e equipo di Aruba RCA, mientras cu e cuater biahanan promer e copa a bai pa un equipo di Corsow. E representantenan di Aruba den e campeonato lo haci tur empenjo posibel pa e copa keda Aruba.

Pa competi den e torneo anual pa copa Juliana e anja aki a ser permiti pa dos novena di clase A tambe tuma parti. E torneo ta cuminsa dia luna dia 4 di april cu e wega entre Marlboro y Verf Antiliana pa dicidi ganador A. Diahuebs dia 7 e torneo ta sigi cu e wega entre Little Rock y Esso Service Centers (ganador B), Winston y Baby Bakery lo topa pa dicidi ganador C. Heineken lo mira accion ariba diarazon dia 20 enfrentando e ganador A.

Tur e weganan lo worde hunga den Wilhelminastadion.

ACTIVIDADNAN ANTILLANO NA HULANDA

Recientemente e Antiyano Ronny Grant a actua den e popular show di "Dorus" Manders.

Actualmente ta ser teni den e edificio mayor di e scool tecnico na Eindhoven, un exposicion tocante Antiyas, Sticusa y e seccion Informativo di "Antillenhuis" a duna nan cooperacion na realizacion di tal exposicion.

Riba diarazon 23 di maart, un scool na Dokkum y un otro na Maastricht a tene un debate tocante conocemento di Suriname y Antillas Hulandes. Sr. H. Dennert di e seccion informativo di "Antillenhuis" tabata un di e miembronan di e jurado durante e competencia. "Mr. Franklin", kende antes tabata biba na Aruba a duna un demostracion di con sa toca "steelband-drum" y e grupo di sr. Martina a baila e "simadan". E grupo aki a actua tambe pa prinses Beatrix y Claus von Amsberg durante e manifestacion "bruidsboeket" dia 9 di maart ultimo.

Peter Holland, e ex-director di escena di Sticusa na Antillas, a bolbe cuminza cu su trabau na television na Hulanda. Di awor en adelante lo e bolbe dirigi e serie: "Dokter Finley".

(Di Nos Redactor Deportivo) Diasabra ultimo e directiva di ABBA a reuni kedando e diferente puestonan den e directiva reparti di e siguiente forma: president eligi Dominico Flemming, vice president Marrois Serphos Jr, secretario Johnny Oduber, segundo secretario J.A. Rodriguez, tesorero dr. Cyrill Zaandam, segundo tesorero alaves encarga cu propaganda Mariano Arends, encarga cu contacto cu prensa y training comisario Milo Croes, competitieleider Harry Legrand alaves persona pa contact Lago Sport Park, assistent competitieleider y comesario di material Domingo Ridderstap.

E comisionnan a keda nombra manera ta sigi. Den beroepscommissie Mateo Reyes, Patricio de Cuba, Elio Tromp, Harold Harms y Alex Mansur. Den protestcommissie F.L. Hodge, Aquiles Leon, Niki de Kort, Fanchi Tromp y J. Halley.

Den strafcommissie Carlos Bislip, Horacio Oduber, C.R. Assang, George Godett y W.C. Bruce.

Den kascommissie Herman Kuiperi, Braulio Wester y Pablo Croes.

Pa aproba algun cambio den huishoudelijk reglement lo tin un reunion general extraordinario ariba dia 13 di april. E fecha aki tambe ta esun di cerra e inscripcionnan pa e campeonatonan di clase A y AA. Pa e campeonato di hubenil e equiponan por inscribi te dia 6 di april.

Ta di spera cu e anja aki e contacto cu prensa lo ta mihor cu den pasado.

Un oloshi cumpr[...] pa 82.320 dollar

LONDRES --UPI-- Un olosh[...] di porselein fabrica na anja 174[...] i hanja den un zolder, a ser b[...] di awe na un vindishi di Chris[...]ties pa un suma di 29.400 libra esterlinas cu ta 82.320 dollar.

E oloshi a ser cumpra pa [...] comerciante di New York, Frederick P. Victoria, quende a bis[...] cu quizas lo e manda e olosh[...] aqui definitivamente pa un mus[...] metropolitano na New York.

Un portavoz di Christies a in[...]forma cu e prijs aqui ta mas [...] dobbel mas tantu cu te awor p[...] a ser paga pa un obheto so di por[...]selein.

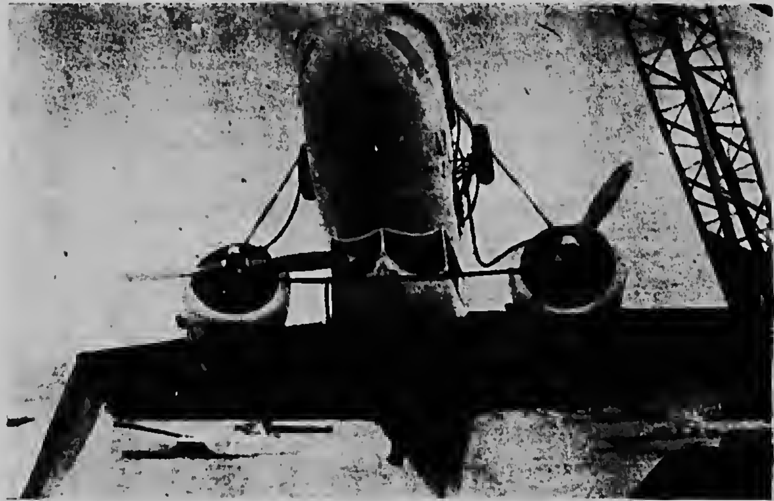
E oloshi ta un Luis IV di porse[...]lein Chantilly monta den bro[...]dorá i e ta decora cu tres figur[...] chino. El a ser traha pa Etien[...] Lenoir i tin un tamanjo di 45 cen[...]timeter i mei di altura.

El a ser encontra pa direct[...] di mobilario di Christies J[...] Floyd, den zolder dje residenc[...] di lady Margaret Fotesque [...] Castle Hill.

Gestido proximo presidente di Montevide[...]

MONTEVIDEO --UPI-- Cons[...]hero nacional di gobierno, Osc[...] Gestido representante di e min[...]ria colorada dje partido Battl[...] ta den poder ehecutivo, lo ren[...]cia su cargo den proximo luna [...] april pa dedica su mes na ca[...]panja preelectoral cu bishitan[...] na eleccionnan di November. [...] e ser substitui den congreso [...] Augusto Legnani.

Antillano envolvi den avion qu a boltu den awa na Virgin Islands



WILLEMSTAD-Durante e fin di siman qu a pasa, nos tabatin oportunidad di combersa cu un residente di Virgin Islands, quende ta biba na Charlotte Amalie, quende pa casualidad tabatin algun corant cune den cual nos a hasi un descubrimentu sorpresivo, ora qu mirando e relato di un accidente di aviacion, nos a topa cu nomber di un Curazoleño radicá na Virgin Islands, di nomber Calvin Calbourne, di 32 aña di edad.

E accidente di aviacion a sosode cu un tipo di avion qu ta baha riba awa y qu na momento qu e tabata bai lantando for di laman, den haaf di Charlotte Amalie, a boltu den laman, ora qu e alanan a dal den awa. E avion a haña hopi daño material, un ala a kibra na dos y e motornan a hala for di nan lugar, pero ningun di e dies pasaheronan qu tabatin den e avion no a haña lesion.

Un tragedia mayor a ser evitá, gracias na e actuacion di e piloto di Antillas Airboats, quende tin hopi experiencia como piloto ya qu el a bula den Armada mericana.

E avion tabata baiendo St. Croix qu ta un ruta qu nan ta bula hopi biaha pa dia.

Di acuerdo cu testigonan ocular, e avion tabata den aire caba y tabata ganando velocidad ora qu e ala drechi di repente a boltu masha skerpi.

E ponton di aterrizahe di e avion a dal den laman cu asina tantu forza qu e avion a ser birá abruptamente den direccion robes, di manera qu e ala robes a drenta den awa.

Casi el a kibra na dos y e ponton di aterrizahe bao di e ala a ser kitá completamente mientras qu e avion a boltu riba su nanishi y cai riba su lomba den laman.

Aunque e capitan, Chuck Goodrich, a pasa door di e glas dilanti di e avion ora qu e avion a dal den awa, e no a ser lesioná. El a conta despues qu tan pronto qu e avion a keda drumi riba su lomba , el a habri un bentana den cockpit y a landa bai tras di e avion, habriendo un porta pa laga e pasaheronan sali pafor.

E pasaheronan no a spanta asina tantu, Nan a sali for di e avion manera un division di soldá.

Sinembargo, ora tabatin casi tur hende afor, e piloto a mira un muher mará ainda na su stoel, cabes abao, casi completamente bao di awa. El a landa bai den e cockpit atrobe, pasa door di e mesun bentana for di cual el a sali originalmente y a landa bai den e cabine di pasahero yen di awa, pa liberá e muher y saquele for di e cabine.

Poco despues e capitan por a gradici Dios riba su rudia pa tur e training qu el a haña den armada mericano, con e mester actua den momentonan di emergencia of ora un accidente sosode.

E accidente qu a sosode cu e avion di Antillas Airboats, taba ta e promer unu den un periodo di casi tres aña qu e compania ta operando entre e islanan separá di Virgin Islands, cu e tipo di avionnan aki qu ta baha riba laman.

COPA RIMET

LONDRES--UPI--E asociacion ingles di futbol a priminti solamente qu "nunca mas" e no ta fia e Copa, Jules Rimet, pa exhibi esaki prome qu e campeonato mundial qu lo ser tene na july proximo.

E asociacion, anfitrion di e competencia, te ainda no a ricibi e trofeo, ya qu recherchenan di Scotland Yard ta sigi examinele cu e speransa na haña finger prints di e ladronnan. Jose Mears presidente di e Asociacion, a afirma ferverosamente;" Awor nos lo ponele den un lugar sigur. Probablemente den e caha di seguridad di un banco. Pero ciertamente el lo no wordu exhibi na ningun lugar entre awor aki y july, tempu qu e finalnan di e campeo nato mundial lo ser hungá".

E trofeo a ser hanja ayera nochi y nan a entregele ne asociacion pa parti di Brasil qu a custodia esaki for di 1958, ora qu nan a gana e prome di nan dos campeonatonan , mundial anto.

ANGORA --UPI-- General Cevdet Sunday a ser nombra awe di cincu president di e turbulenta republica Turco, quende ta permanece malu na cama i cu no tin muchu speranza mas di su recuperacion. Sunday ta un dirigente cu a goza di masha simpatia di parti di occidente. A cumpli ya un siman cu el a retira di ehercito pa e por a ocupa e puesto di president.

COPA JULES RIMET A SER RECUPERA

LONDRES--UPI--Scotland Yard a informa ayera nochi na United Press International cu nan tabatin "casi sigur" di cu e obheto cu a ser hanja den un cura di un cas di un suburbio sudoriental di Londres ta e copa mundial di futbol Jules Rimet.

Sin embargo, un vocero a aclara cu nan no por confirma cu ta trata efectivamente di e estatua cu ta representa e supremacia mundial futbolistica, te ora qu e oficialnan a cargo di e investigacion di e caso procede pa examina e obheto en cuestion.

LONDRES--UPI--Polisnan a informa ayera nochi cu e copa mundial di futbol Jules Rimet a ser hanja, "sin ningun danjo", den porta di cura di un cas na sudoeste di Londres.

Un vocero policial a bisa cu e estatua chikitu di oro a ser hanja pa un homber cu tabata saliendo for di su cas pa bai keiru cu su cacho ayera nochi dies , pasa di nuebe ora local.

E portavoz ta añadi cu , al parecer , e copa a ser benta den porta di e cura, caminda el a ser hanja. Nan a bisa tambe cu e cas no ta caminda Walter Bletchley ta biba.

HOROSCOPO

ARIES- mar. 21 a abril 19-Usted estará sintiendose de primera si armoniza con sus planetas como es debido y puede planear un día y noche deliciosos. Los asuntos de negocios pueden ir muy bien. Atienda a cualquier sugestion.

TAURO- abril 20 a mayo 20-

Si realiza alguna cosa buena para los que están en su hogar, puede hacer este día más feliz para usted. Use su intuicion para aumentar su seguridad. Respáldela con hechos practicos.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20-Trate de no desperdiciar su tiempo y vaya en pos de sus anhelos con decision, puesto que puede suceder algo ahora que lo inspirará mucho. Es aconsejable que siga sus corazonadas. Usted será más prospero.

CANCER- jun. 21 a jul. 22-No siga pensando en simplezas, muestrese activo para que pueda ocupar un lugar mejor en este mundo.

Sus ideas monetarias son ahora muy buenas. Sea dinamico y avanzará.

LEO- jul. 23 a agto. 22-Usted se siente muy dinamico ahora y puede hacer facilmente contactos nuevos que le ayudarán alograr más prosperidad. Comuniquese con personas que sabe que le pueden ayudar.

VIRGO- agto. 23 a sept. 22-Usted tiene planes magnificos de una naturaleza constructiva, que pueden ser respaldados si se comunica con personas de fuste. Siga el curso correcto. Sea cabal.

LIBRA- sept. 23 a oct. 22-Trate de hacer que otros sigan sus ideas usando esa gran cualidad de calma de los de su signo.

Vistase cuidadosamente y entonces cumpla sus citas. Haga una gran impresion en todos.

ESCORPION -oct. 23 a nov. 21-Consulte con una persona verdaderamente influyente ahora y obtenga el apoyo que necesita para sus proyectos; especiales. Más tarde, haga sus planes con un cuidado infinito. No malgaste y tendrá gran éxito.

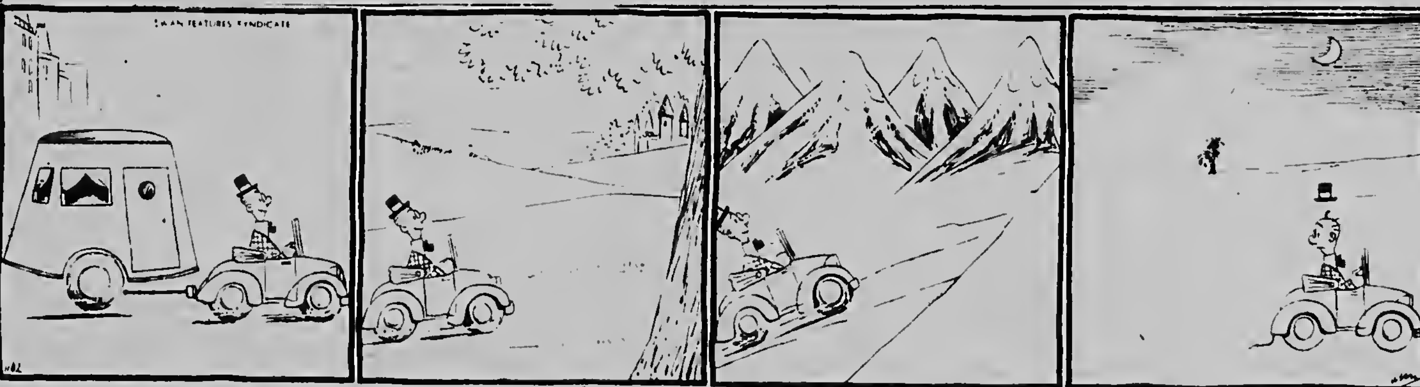
SAGITARIO- nov. 22 a dic. 21-Comuníquese con personas de fuera de la ciudad para que haga planes en el momento más propicio para beneficio mutuo. Obtenga los datos más importantes y estudielos bien.

CAPRICORNIO-dic. 22 a ene.19-Piense en "grande" con respecto a todos sus asuntos y podrá poner en movimiento ciertos planes que en definitiva resultarán un gran éxito. Reúnase con los asociados apropiados.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18-Si presenta los hechos atinadamente y "endulza" algo a una persona de fuste, o a un socio, recibirá toda la cooperación que necesita. Otros asociados están ansiosos de poner las cosas en movimientos. Siga sus ideas.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20-Usted está deseoso de tener relaciones mejores con sus asociados y sabe lo que tiene que hacer ahora para lograrlas. Demuestre agradecimiento. Muestrese más activo en su trabajo regular. Sea práctico.

SI SU HIJO NACE HOY... Tendrá que ser estimulado de vez en cuando para que haga su trabajo regular y pueda tener un exito verdadero en la vida.



CISCO KID



Pa di 4 biaha den YMCA

SAN NICOLAS - Durante fin di siman, e edificio di YMCA a worde bishita pa di cuatro biaha den poco tempo pa personan desconoci. E desconocidonan e biaha aki, a kibra drenta pa un di e bentananan y un kashi den e oficina a ser forza. Mescos cu biaha pasa, no tabatin nada di coge. E drentamento den e edificio aki, lo mester a tuma lugar riba diasabra atardi ultimo.

AUTO A GOLPEA DAMA DI 51 ANJA

CURACABAI - Diadomingo anochi un auto di entrega a golpea un dama di 51 anja, riba caminda grandi na haltura di Curacabaai. Riba ordu di dokter Zaandam a dama a ser transporta pa hospital cu heridanan na su cabez.

Ta parce cu e dama a camna cruza caya di repente net na momento cu e auto tabata pasando.

BOMBARDEO NA POS CHIKITO

POS CHIQUITO - Den ultimo temponan polis sa hanja hopi keho, cu un cierto cas na Pos Chiquito, ta worde bombardea continuamente cu piedra. Diasabra ultimo esaki a sosode atrobe y un di e piedranan a bai dal den glas di un auto y a kibra esaki na pida pida.

TELE-ARUBA

5.30 Cartoons
6.00 Dennis the Menace
6.30 Science report
6.45 Papiamento Newscast
7.00 Bugs Bunny
7.30 Papiamento Sportnews
7.45 The Lucy Show
8.15 Peter Gunn
8.45 English Newscast
9.00 77 Sunset Strip
10.00 Dutch Newscast
10.05 Ben Casey
11.00 Sign Off

BOTICA DI WARDA

NACHTDIENSTEN: Oranjestad Botica del Pueblo Tel: 1253-2154 San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119.

AMOR PRE - DESTINA

E dos tranheronan ta presenta nan mes como estudiante di Medicina. Jean tin tres anja caba ta studia mientras Rene tin dos. Nan ta biba na Paris. Jean su famia ta hende sencillo, en cambio René su famia tin un posicion bon situá. Jean mes ta conta nan tur cos y na un manera masha natural. E tin binti dos anja, y René binti un. "Boso tin hopi tempo na Spanja?", Ana ta puntra nan. "Wel, un siman so. Nos tabata dos dia na Barcelona, y despues nos a sigui nos viahe pa akinan. E laman, e cayanan, tur ta asina bunita, cu bo ta haya gana di pinta nan y pone nan den un cuadro. "Y bo no ta gusta Palamós?", Rosita ta corre puntra. "Si masha hopi. E laman di "La Fosca" ta un belleza completo, cu su santo blanco y awa blauw, y e rocanan cu parce isla chikito. Awe mainta, ora cu nos a bay landa, no tabata tin ningun hende, e ta termina entusiasmá. "Claro." Rene ta bisa cu un sonrisa. "Tabata tempran tambe." Oh, asina trempan boso ta bay landa." "Si," René ta contesta, mirando Maribel cu intensidad. "Ayera nochi nos a bay drumi trempan, pa nos por lanta trempan tambe. Nunca bo a jega di banja asina trempan?", e ta puntra. "No," e ta contestá. "Wel, ami si.....y tambe anochi...", Ana ta corre contesta. Rosita ta keto y ta pensando riba loke e joven a caba di bisé. Cada biaha cu e drey pa miré, e ta topa cu su wowonan clabá den su cara. Y mescos ta pasa cu Maribel. Poco rato despues nan ta lanta bay. Ana y Luisa ta despedi, nan tin cu keda eynan, pasobra nan famia tambe ta keda juntu cu nan. Maribel y Rosita ta keda cu nan amigonan. "Unda boso ta bay awe tardi?", Jean ta puntra. "Wel na e lugar di custumber," Rosita ta contesta. "Y na unda esey ta keda?" René ta puntra cu interes. "Na "La Fosca," Maribel ta contesta. "Semper nos ta bay banja eynan." "Y pakiko boso no a bay awe mainta?" Jean ta puntra sorpresá. "Pasobra nos a keda mira e concurso di boto di bela," Rosita ta splica nan. Maria Isabel ta drey mira su holoshi. "Nos lo topa awe tardi." Rene ta contesta, ora cu el a ripara cu Maribel ta mira ora. Nan ta duna otro man, y poco rato despues e bunita auto corrá ta bay den direccion di e esplendido "La Fosca," e beach mas bunita di Palamos. E dos amiganan ta sigui nan caminda. Despues di subi e trapi, nan ta jega na un di e callanan cu ta dirigi na centro di e villa. "Con bo ta haya Jean?" Rosita ta puntra di repente. "Masha simpático, mi ta kere cu mi a haci hopi impresion riba dje. E ta masha agradabel y sencillo. "Bo ta gusta René?" Maribel ta bira su cara pa mira su amiga, pasobra e ta haya cu e pregunta ey no ta pas. "Wel...mi no a pensa nada ainda...Wel, e tin bon tipo, e ta halto y tambe distingui.." "Bo ta gusté. Mi tabata sa. Mescos cu ami ta gusta Jean. Bo no ta sintibo contento cu awe tardi bo ta bolbe topa cu né?" "Wel, sinceramente si." "Wel, ami si no. Pesey mes mi kier pa bo haci lihé. No haci manera semper, cu pa bo culpa nos ta jega, ora cu no tin ningun hende mas." "Wel, ta net esey mi ta gusta," Maribel ta contesta, gozando di e impaciencia cu su amiga ta demostrá pa bolbe topa cu e stranhero. "Ya mi a jega cas," Rosita ta bisa. Nan ta tuma despedida, y Maribel ta sigui su so pa su cas, cu no ta keda mucho leeuw di ey banda. Rosita su tata ta un piscado. Su tata, su dos ruman hombernan y su cunja, tur ta biba di loke laman ofrecé nan. Tur anochi nan ta bay pisca den boto y ora cu nan bolbe mardugá, nan ta bay marche caminda nan ta bende tur loke nan pisca, pa asina nan haya placa pa biba. Maribel en cambio su famia ta di mihor posicion. Su welanan di bandi tata, unda e ta biba, juntu cu su tata, tin un bosque enorme, cu ta produci hopi mata di palo di korki, y nan ta exporta hopi na diferente pais. Su tata ta cuida e parti comercial di e negoshi. Ta é ta esun cu ta haci viahes, cu ta entende cu e importadornan, y su welo, cu te ainda ta un homber fuerte y saludabel, ta tira bista riba e trabou y ta duna orden durante e recogida y paketamento di e korki. E negoshi ey ta duna nan un bida trankil, nan tin sirvienta y Maribel ta haya un bon educacion. E ta sinja cose, idiomas, toca piano, pasobra e no tin smaak di sigui un carrera profesional. E tin cuatro anja di bachillerato elemental pero e no kier sigui studia den e ramo ey, pasobra e no tin vocacion pa e estudionan ey. Ora cu el a jega cas, e ta drenta cushina mesora. E tabata sa, cu su wela ta eynan, dirigiendo Maria, e sirvienta cu ta un cocinera excelente. E ta duna su wela un sunchi, "Hola, abuelita," e ta bisa carinjoso. "Con ta cu e cuminda? Falta hopi ainda?" "Mi dios. Esta un juventud!", e abuela ta contesta, maske cu e no por sconde cu e tin un debilidad pa su unico nieta. "Bo a caba di jega, y ya caba bo ta puntra pa cuminda." "Pero wela, awe ta diadomingo. Ki di malo si mi sali cu mi amiganan?" Nada, nada, mi sa, pero bo no ta keda ni un rato na cas, pasobra atrobe bo ta conquista bo tata pa hibabo cini. No ta berdad, jovencita?" "Claro cu si, na teatro "El Carmen," tin un pelicula di Tony Curtis, ta hunga, y cu mi no kier perde, pa nada di mundo".

"Bo a tende Maria E mester mira Tony Curtis, of ta con jame", e ta exclama. "Ta tempo moderno, senjora Isabel," e sirvienta ta contesta. "Wel ami no ta gusta e tempo moderno aki." e wela ta bisa poco rabiá. Maria Isabel ta sonrei, y ta cuminza cariciá. "No rabia, abuela, bo sa masha bon cu mi ta un mucha muher serio," e ta bisa. "Pober di bo, si no ta asina. Bo ta kere cu mi ta haya e mucha muhernan cu ta sali cu cualkier stranhero, correcto? Wel no, esey no ta ni correcto y ni bonita tampoco. Ademas, akibanda nan ta gusta papia malo mas liher cu bon." Maribel ta haya cu e combersacion ta bira poco peligroso, y ta dicidi di cambié, "Ban mira, kiko bo a haci pa come awe?" e ta puntra yen di interes.



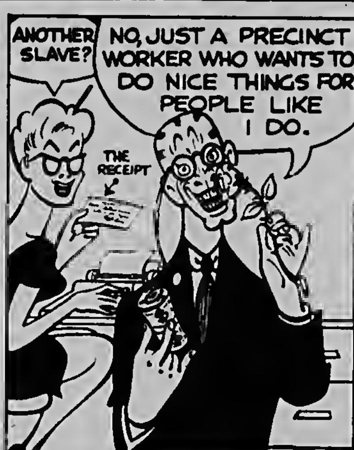




















DE VEER: 8.30 p.m.
"Its A Mad Mad Mad Mad World" all
RIALTO: 8.00 p.m. "Katu" 18 j.
PRINCIPAL: 8.00 p.m.
"Night Passage" 18 j.
AURORA: 8.00 p.m.
"Touch Of Evil" 18 j.
SAVANETA: 8.00 p.m.
"Gun Street" 18 j.

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chattor platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion musica Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion pa telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio músical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio musical
11.15 Musica Antillana
12.00 Intermedio musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
3.20 Peticiones
3.15 Ritmos Latinos
3.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heineken)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa Teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 R.V.D. Regering V. Dienst)
6.45 Musica para la Cena
7.00 Musica Europeo
7.45 Musica Norte Americana
8.15 Musica pa Cortesia di Colgate Pal.
8.45 Variacion musical
9.00 Programma di Voice of America
9.15 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedica na tur nos amigonan autmobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

A.M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA
PIET SODA FOUNTAIN
REFRESQUERIA INGRID

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE
UNION STORE.

7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Dagsluiting
10.00 Sign Off